

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 64 (1926)  
**Heft:** 45

**Artikel:** A propos d'une question  
**Autor:** E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-220619>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE  
PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

L'Agence de publicité : Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE



## A PROPOS D'UNE QUESTION

On nous écrit :

M. Henri Chappaz, dans la *Feuille d'Avis*, a écrit un article très flatteur sur le nouvel Almanach du *Conteur Vaudois*, et des appréciations encore plus flatteuses sur la première période de ce journal. Au nombre des personnalités lausannoises qui s'intéressèrent dès le début au petit *Conteur* (M. Chappaz ne pouvait les citer toutes) nous voudrions ajouter les noms du vénérable pasteur Combe, de Louis Ruchonnet et d'Etienne Meyer, tout jeune alors et déjà maître ès-langage comme il est devenu depuis un maître ès-science juridique, dont les articles en vieux français étaient aussi amusants que savoureux. Le nom de Louis Dufour est celui d'un savant professeur de physique, bon Vaudois, qui refusa constamment les appels les plus flatteurs que sa réputation européenne lui faisait adresser de la Suisse et de l'étranger, pour rester au service de son canton, avec son traitement plus que modeste de 3600 francs, plus une sérénade que les étudiants lui donnaient chaque fois qu'il avait refusé une de ces offres avantageuses. Il est de ces choses qu'il faut rappeler quelquefois. Ce brillant professeur s'intéressait aussi au *Conteur*. Un jour, assis sur le petit banc, alors bien connu, du magasin de Louis Monnet, il posa aux lecteurs du journal cette question : « Comment se fait-il que, du premier au douze janvier 1701, il n'y eut aucune naissance, aucun mariage ni aucun décès dans le Pays de Vaud ? » Comme cette question doit être restée sans réponse, nous saisissons l'occasion de l'article de M. Chappaz pour la renouveler aujourd'hui.

**La Patrie Suisse.** — C'est encore un beau fascicule d'actualité que vient de nous envoyer la *Patrie Suisse* (20 octobre, No 863). Il s'ouvre par un excellent portrait de M. Pierre Kohler, le successeur de Paul Seippel à la chaire de littérature française à l'École Polytechnique fédérale. L'armée y a sa part avec la présentation des trois drapeaux du régiment d'infanterie 8 à Colombier, le 11 octobre, et le portrait du capitaine Joz-Roland, qui vient de fêter sa 10<sup>me</sup> année de service.

Les nouveaux méfaits du St-Barthélemy, au Bois-Noir, près de St-Maurice, le terrible accident survenu dans le tunnel du Ricken, le 4 octobre, y évoquent un double malheur public. La 11<sup>me</sup> fête des vendanges à Neuchâtel, si réussie, y compte neuf grandes et belles gravures. L'alpinisme y a sa part avec la nouvelle cabane du Doldenhorn. Citons encore le nouveau pont sur la Limmat, à Baden, les archéologues suisses au Tessin, le pavillon suisse à l'exposition internationale du tourisme à Buenos-Ayres, etc., etc.



Le conte que nous publions ci-dessous, qui avait cours à la Vallée il y a quelque quatre-vingt ans a été recueilli par une personne de chez nous qui connaît à fond le vieux Chenit.

Conto daou vièlou tait.

## LA SCHEVRA A MARTINETTA

LA Mertinetta ère onna dzoullie et dzen-tia fellie que demeuravé dé lou tot vièlou coré tait, pé vai tché Troubelliet. Po la recompeinché dé bin savai dierdà lé z'ermaillé, son père li avai baillé ouna balla pitita tchévra bliantse que l'avai batayé Bliantson et que falliai li fairé lé grô z'ué, la nê, po ne pas que le la caoutsaï avoué li.

L'avayion passa tot lou tsautait dé coûté, la tchévra et la fellietta, su la pâtoura et le s'an-mayon tui lé dzeu ouna mî mê.

Toparin, vegne on dzeu, aou mai dé setembrou, yô pliovesse à vaïsse tot lou dzeu, tant qu'on n'avoué pû lâché lé bâte tié devai la nê.

La Bliantson, po sé repaïé d'être zévoua einclliouta tot lou dzeu, sautavé dé draita et dé gautse coumai ouna pitita foûla. Quan l'eu prauo virevoûta daveron sa maitressa, li pregne ou'n'envia dé vairé daou paï.

Yavai gran tait que le désémavé dé montâ tot amon la coûtâ po vouaitié çai qu'on vavai dai lé amont. Tot en pregnai ouna mouaissa dé cllian et d'ôutrou le montavé, le montavé, tant que la poûra Mertinetta, que ne la voyai pe, sé dézoûlavé, dé nê pas poïaï abandonâ lé vatsé po li coré tait.

Mai n'yavai pas moyan, po çai que lou père ne badenavé pas avoué lou dierdadzou. Fazaï naire nê quand le raména son troupe en lagrenait. Apré lou soupâ, tsâcon sé bouta à la tsertse dé la tchévra, mai nion ne pû la retrovâ. La poûra Mertinetta coressai pé lé bosson en appalait sa Bliantson. Sé gredon èron tot décoûsserié, sé tsambé èron toté moûvé, le grulavé dé frai, rai ne li fasaï, le coressai adé.

Devai lé dié z'aouré, sa mâra fenesse pé la retrovâ, le la raména tché laou et le forra aou llié.

Et tandi çai, que fasaï la Bliantson ?

Po coumeinché, le vouaita la Comba, la Thomassetaz et pouité lou Rezhou, que sé fasaï tot naï. Apré, le sé bouta à medgé dé l'herbetta que li seimbliaïvé bin dé melliou tié cllia d'avau. Mai tandi çai, la nê vegne... et lou laou assebin!

Le lou vit tot d'on coup, asse gros qu'on modzon avoué sé z'ué que breclévou coumai dé segnon.

La poûra bédietta volu s'ensauvâ, mais lou laou, d'on gran saut, li barra lou passadzou.

Le ne manquavé pas dé coradzou. Quand le sé vit praisa, le fongâ tot draï su lou laou et le sé defende tan que le pû avoué sé pitité cornetté. Mais quand le vit sa balla roba bliantse tot einsagnolaïe pé lé coup dé dait dé cé bre-

gand, le perdze tot son biau coradzou. La plliora ouna mi, le sé caoutsa su l'herba moûva, épouité lou laou la medza...

Lou leindeman lé frairé dé la Mertinetta trovairon lé duvé ballé cornettâ dé la poûra tchévra et ouna mi dé paï su l'herba tota maunetta.

On n'en dese ré à la pourra fellie qu'avai la mâla feinvra et qu'on ne pu sauvâ qu'à fouaice dé sagné et dé cotérou. Mais sa teta resta on tau saï pou malaâda et quan l'oïai tsantâ l'osé dé nê, le li coressai apré en appalait sa Bliantson.

C'est po çai qu'auou dzeu dé vouin, quan on ou, la nê, l'osé tsanta sa Coûta, lé vièlou diou adé : « On ou la tchévra à Mertinetta. »

Dâvi dé z'Ordon.

**Logique féminine.** — Dans le hall de la gare :

Lui. — Si tu avais mis moins de temps à t'habiller, nous ne serions pas maintenant obligés de pointer à attendre le prochain train !

Elle. — A savoir ? Si tu m'avais un peu moins pressée, nous aurions eu moins longtemps à attendre le suivant.

## EN ATTENDANT LE PRINTEMPS

A Sylvabelle.

*Pour moi, l'été de Saint Martin  
A son charme, tout comme l'autre ;  
Il réjouit mon cœur, un brin ;  
Que n'en fait-il autant du vôtre ?*

*Le printemps ne peut pas toujours  
Mettre ses fleurs dans la venelle ;  
Il faut pourtant que, tour à tour,  
Chaque saison se renouvelle.*

*Vous me trouvez changé, un peu ?  
C'est en bien ? Du moins, je l'espère !  
Et, vous m'en trouvez très heureux ;  
Merci du compliment, bergère !*

*De moucheron impertinent,  
Vous me transformez en colombe ?  
Vous êtes fée, assurément,  
La fée qui dort dans la combe,  
A l'ombre d'un très grand sapin,  
Parmi les genets, les morilles,  
En compagnie du lapin.*

*Aux mille gambades gentilles !  
Mais, que dormez-vous si longtemps,  
Aimable fée bienfaisante ?*

*N'attendez donc pas le printemps,  
Pour chanter encor une andante !*

*Et, puisque mon roucoulement  
A vaincu votre somnolence,  
J'espère d'ici au printemps,  
Entendre encor une romance.*

*Moucheron, pigeon roucouleur,  
Peu m'importe que l'on m'appelle ;  
Au nom des amis du Conteur,  
Je vous dis : Merci, Sylvabelle !*

26 octobre 1926. Pierre Ozaire.

**Précisions.** — On lisait à la mairie de « Point sur l'i » l'affiche suivante : On a oublié dans les bureaux un parapluie vert. Il sera rendu à la personne qui pourra en indiquer la couleur.

**Les joies du tourisme.** — L'automobiliste projeté en quatrième vitesse dans un profond ravin : Quelle imprévoyance ! pas même de parapets où il faudrait des garde-fous !